



2013～14 年度  
国際ロータリー会長

Ron D. Burton

# Weekly Report Niigata



2013～14 年度  
新潟ロータリー会長

山本 正治



## ロータリーを實踐し みんなに豊かな人生を

2013～14 年度 国際ロータリーのテーマ

新潟 RC 3月第 1 例会 (2014.3.4) No.3031

### (1) 「君が代」 斉唱

#### ロータリーソング「奉仕の理想」 斉唱

### (2) 山本 正治会長挨拶

会長挨拶はずっとロータリーに拘って来ました。今日は32回目の挨拶になりますので、段々とネタが少なくなって来ております。今日は残り少ないネタの中から、とっておきの情報をお伝えしたいと思います。それは例会でいつもお世話になっているSAAの方々に敬意を表して、SAAの歴史についてであります。

最初に私のエピソードを紹介します。今から20年以上前の話を持ち出して恐縮ですが、新潟ロータリークラブで初めてSAA役を仰せつかりました。私の知り合いであるアメリカ人の宣教師にこのことを話しますと、突然おどけて私に最敬礼をして見せました。しかし当時、なぜ最敬礼されたのか私には理解できませんでした。

その役目をあらためて勉強しなおしてみますと、SAAは極めて奥が深い役と分かりました。宣教師がおどけて見せた理由も分かりました。

SAAは *Sergeant - At - Arms* の略です。詳しい英和辞典では、古語として紹介されています。中世の英国に遡ります。イギリス国王であったリチャード1世 (1157年～1199年) は、十字軍遠征の時代にあつて勇敢かつ寛容な中世騎士の典型であったそうです。獅子心王といわれています。このリチャード1世の身辺警護に当たったのがSAAの始まりでした。そこで日本語訳に訳すと「武装下士官」でしょうか。

その後、国王の身辺警護から王室や議会の守衛役が変わったようです。あるロータリアンの説明では、「中世ヨーロッパの宮廷で、外国の賓客を招いたレセプションが開かれる場合、その会場をとりしきる役職」とあります。現代では、イギリスの植民地であった国々 (アメリカ、カナダ、オーストラリア、ニュージーランドなど) での国会・議会の守衛役として、この名称が残っています。

ロータリークラブに取り入れられた経緯についてお話します。ロータリークラブがシカゴで創設された翌年の1906年、創設者のポール ハリス自身、マックス ウォルフ、チャールス ニュートンの3人が最初のSAA役をつか

さどつたとの情報があります。私が英文インターネットで関係文書を検索したところ、この3人は1906年に最初のクラブ定款をまとめたことは確かでしたが、SAAについての記載はありませんでした。

1910年、シカゴで第1回大会が開催された時、SAA役にセントルイスロータリークラブのウェルナー ヘンケが任命され、会場を仕切りました。これが始まりだと思います。

1921年スコットランドのエジンバラで開催された大会では、北アイルランドのベルファストロータリークラブから贈られた“こん棒”を携えたそうです。こん棒を用いて実際に混乱を制したかどうかの記載はありません。こん棒は国際ロータリー歴史資料室に保管されているそうです。

ちなみに新潟ロータリークラブの事業計画書によりますと、その任務を次のように記載しています。「ロータリーの創成期、奉仕の理想の論戦で、つかみあいが起こり、それを仲裁する役目を担ったのが始まりであるという伝説があります。…万が一のトラブルに備え、身心を鍛えます。」とあります (注: 先ほどの説明と矛盾しますが、寛容にお願いします)。また“心身”ではなく“身心”であるのがミソです。ぜひ身体を鍛えていただきたいと思いますが、つかみ合いはないことを祈っています。

一方、SAAが果たしたほほ笑ましいエピソードがあります。1952年 (昭和27年) に日本1地区のロータリーが2地区に分かれる際、最後の大会の閉会時に、SAAの神戸ロータリークラブの小曾根真造さんが、とっさの機転を利かし“手に手をつないで”を歌おうと提案し、将来の結束を誓ったそうです。まさにSAAの鑑であります。

最後にSAAの日本語訳について調べてみました。日本ではSAAをどう訳すか苦労したに違いありません。なぜなら日本には、これに相当する役がないからです。会場案内係では軽すぎます。その結果、英語のままとなったのではないのでしょうか。

SAAは由緒ある役職であると再度繰り返します。担当される方々には、本来の役目を果たすために“身心”を鍛え、さらなる鎬を削っていただきたいと願っています。

(3) 米山奨学生劉 天萍挨拶・奨学金贈呈

(4) 100%出席バッチの贈呈

遠藤 克也君 3年 小飯田澄雄君 4年  
宇尾野 隆君 6年 山田 隆一君 19年  
塚田 正幸君 22年 白勢 仁士君 23年  
得永 哲史君 30年 本間 彊君 35年

(5) 誕生日お祝い贈呈(9名)

(6) 結婚記念日お祝いの紹介(13名)

(7) 委員会報告

・高橋 秀樹次年度会長

本日、次年度委員会表を配布致しました。これから新会員の入会予定もあり変更はあるかと思いますが、地区協議会のご案内をするにあたり暫定的にお配り致しました。ご協力をよろしくお願い致します。

・柴田 史郎ゴルフ同好会会長

1月末にゴルフ同好会の世話人会を開きました。それに関連した報告です。1、年間コンペのスケジュールが決定したこと。(各人に通知します)2、コンペ施行細則の一部変更を行った。競技は、今年度からハンディ戦でなく新ペリア方式による事とした。また、OKパットを常時認める事。3、幹事団に吉田和弘さんに加わって頂いた(加賀田さんの代わり)。なお、例会コンペ以外に、5月31日に前橋RCとの懇親コンペ、6月7日に旧市内7RC合同懇親コンペ、6月22日に新潟RCチャリティコンペなどが開催されます。その都度ご案内しますが、多数のご参加を期待しています。

・野球同好会 監督 高橋清文

2月19日水曜日にゴルフ同好会並びに野球同好会の合同新年会を開催しました。総勢27名の参加を頂き、おおいに盛り上がり楽しいひとときを過ごすことが出来ました。場所は当メンバーの塚田さんがオーナーの西堀通りの<天空の月>です。リーズナブルで料理も美味しく銘柄の良い地酒も飲み放題と大変お得となっていますのでみなさんもお楽しみいただけたらいいでしょうか?ちなみに地酒は、張鶴が人気でした。さて今シーズンの野球同好会の試合日程をお知らせします。まず来月4月19日(土)<みどりと森の運動公園>野球場にて旧7RC対抗親善野球大会が開催されます。今シーズンは出場選手の人数が厳しく現在9名前後となっておりますのでぜひ皆様のご協力をお願いする所です。一昨年の優勝は忘れ、親睦を重視する新潟RC野球同好会に戻り楽しみたいと考えております。他の試合については後日お知らせ致します。ありがとうございました。

(8) 各種ご寄付の発表(発表は11日の例会)

ロータリー財団寄付

樋熊 紀雄君

米山奨学会寄付

竹石 松次君 徳山 啓聖君

青少年育成基金寄付発表(柴田 史郎委員長)

本間 彊君 金親 顯男君

(9) ニコニコボックス紹介(関森多市郎委員長)

・樋熊 紀雄君 今日の卓話で新潟大学大学院医歯学総合研究科 循環器内科教授 南野 徹先生による「老化の話題」のご講演を伺う機会を得ました。先生は大変忙しい日程の中でお話いただくことに感謝してニコニコします。

・長谷川秀彦君 第27回サラリーマン川柳全国ベスト100決まりました。只今投票受付中です。当新潟支社のお客様、54番「花火より 人が集まる DJ ポリス」が選ばれました。今回は、やはり「じぇいじぇい」や「今でしょ」「おもてなし」が多かったです。一読頂きニコニコして下さい。

・小林 建君 今週土曜日 3/8AM11:40よりNSTさんの「MORE DREAM」という番組で当社が紹介されます。たぶん私のニコニコした顔が出るはずですよ。

・三須 尚紀君 本日、60歳になっちゃいました。家族に感謝!皆様に感謝。

・佐藤 紳一君 3/3 今年もお花届きました。ありがとうございます。過去10数鉢いただきましたが全て枯らしてしまいましたので、昨年からは私が育てています。今年のお花も私が水やり等々行います。

(10) 幹事報告(若槻 良宏幹事)

・分水ロータリークラブ創立40周年式典が 5月10日 午後1時より燕市分水公民会で開催されます。登録料は15000円。・田上あじさいロータリークラブ創立20周年祝賀会が 4月27日 午後2時30分よりホテル小柳にて開催されます。登録料は13000円 いずれも、希望者は事務局へ3月20日迄にお申し込み願います。

(11) 卓話 「老化の話題」

新潟大学大学院医歯学総合研究科

循環器内科 南野 徹 教授

(12) 本日の出席率 67.78 %

(2週間前メーク後 85.23 %)

### 3月4日 理事会報告 出席者11名

1 香港島東ロータリークラブ創立60周年記念式典について

小木国際奉仕委員長から経過報告等がなされた。現時点での出席者は5名。10名を目標に参加者を募集する。国際奉仕委員会の予算、予備費から合計30万円を支出することを承認。

2 前橋ロータリークラブ創立60周年記念式典について

現時点での出席者は10名。20名を目標に参加者を募集する。

3 前橋大雪被害の見舞金について

友好クラブである前橋ロータリークラブに対して見舞金10万円を送ることを承認。

4 地区協議会について

2560地区の地区協議会が以下のとおり開催される。

2014年4月12日 9:30～小千谷市総合体育館

5 青少年育成基金贈呈者募集について

5月の理事会において贈呈先を決定する。

6 入会被推薦者審査=承認

ミサワホーム新潟㈱執行役員  
ホームイング事業部長 川瀬正幸君

7 3月のプログラム=承認

3月4日 卓話「老化の話題」  
新潟大学大学院医歯学総合研究科  
循環器内科 教授 南野 徹さん

3月11日 会員スピーチ  
白山神社 宮司 小林 敬直君

3月18日 会員スピーチ (㈱新潟三越伊勢丹  
代表取締役社長 三須 尚紀君

3月25日 米山奨学生報告 劉 天萍さん

8 第26回全国ローターアクト研修会の登録料、交通費の補助について

参加者2名の登録料、交通費を補助することを承認。

3月11日の例会予定

会員スピーチ 「第62回伊勢神宮ご遷宮」

白山神社宮司 小林敬直君

新潟ロータリークラブ

会員専用ホームページアドレス

<http://www.niigatarc.jp/>

会員専用ページログイン情報

ユーザーID niigata

パスワード rcrcrc